

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 38

**Nachruf:** Villard, Louis

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

eingearbeitet, dass ihm schwierige und verantwortungsvolle Aufgaben übertragen werden konnten. Er hat sich durch hohe Intelligenz und Einsatzfreudigkeit ausgezeichnet und wurde bei seinen Kollegen und der Geschäftsleitung als Mensch und Ingenieur sehr geschätzt. Mitten aus seiner Tätigkeit heraus wurde er uns am 21. Juli 1961 durch einen tragischen Flugunfall entrissen, wenige Tage bevor er seinen Grad als Leutnant in der Rekrutenschule abzuverdienen hatte.

F. Berger

† **Albert Lüchinger**, dipl. Bau-Ing. S. I. A., G. E. P., von Oberriet SG, geboren am 6. Jan. 1896, ETH 1914—1919, seit 1927 bis vor kurzem Oberingenieur der Firma Locher & Cie. in Zürich, ist am 12. September nach schwerer Krankheit heimgerufen worden.

† **Louis Villard**, Architekt S. I. A., in Lausanne, Experte für Raumakustik, ist am 12. September in seinem 77. Lebensjahr an den Folgen eines Automobilunglücks gestorben.

## Mitteilungen

**Neuere Untersuchungen über das Verhalten von Pfählen.** Im Aufsatz von Prof. R. Haefeli sind folgende Berichtigungen und Ergänzungen anzubringen:  
Heft 25, S. 444, Spalte rechts, Gl. 1.:

$$y = \frac{\sigma_0 D}{M_E} \left[ \lambda + (1 - \lambda) \frac{M}{N} \right]$$

In Bild 3, ebenfalls S. 444, bezieht sich die Ähnlichkeit nicht auf  $y/y_1$ , sondern auf  $y$ .

In Bild 4, S. 445, bezieht sich die in der Legende nicht näher definierte Kurve 3 auf den Fall eines mit der Tiefe zunehmenden  $M_E$ -Wertes (schematisch).

In Bild 5, S. 445, ist der von der Zahl 2 ausgehende Pfeil um 3 mm nach rechts zu verlängern, so dass er die andere Kurve bezeichnet.

Auf S. 447 soll in Gl. 4 der erste Wert nicht  $C_1$  heißen, sondern  $2 C_1$ .

Unter den *Voraussetzungen* der behandelten Theorie zur Setzungsberechnung von Sonden (Kap. III) bei statischer Belastung ist noch speziell zu erwähnen, dass auf eine Berücksichtigung des Stanzeffektes vorläufig verzichtet wurde, d. h. es wird angenommen, dass sich an der Spitze der Sonde der Boden gleich stark setzt wie die Metallspitze (Haftung). Damit diese Voraussetzung mit genügender Annäherung erfüllt ist, darf der Öffnungswinkel der Sondenspitze nicht zu klein gewählt und die Theorie nicht auf Spitzenwinkel  $\beta_1$  unter einem gewissen Wert angewandt werden. Tritt trotzdem ein Stanzeffekt ein, der nicht nur von der Form der Sondenspitze, sondern auch von Art und Zustand des Bodens abhängt, so werden die Setzungen des Bodens an der Spitze der Sonde überschätzt und man erhält etwas zu kleine  $M_E$ -Werte, bleibt also auf der sicheren Seite. Anderseits ist zu beachten, dass eine weitere, bereits erwähnte Fehlerquelle wie der entlastende Einfluss des oberen Halbraums einen entgegengesetzten Einfluss auf den berechneten  $M_E$ -Wert ausübt, so dass sich die beiden genannten Fehlerquellen teilweise kompensieren. Unter Berücksichtigung dieser Umstände darf man an die beschriebene Methode in ihrer heutigen Form keine übertriebenen Anforderungen stellen. Ihre Anwendung verlangt grosse Sorgfalt und man darf nicht erwarten, dass sie mehr als eine Größenordnung des  $M_E$ -Wertes liefern kann, was aber in vielen Fällen durchaus genügt.

Erheblich günstiger liegen die Verhältnisse bei zylindrischen Bohrpfählen oder Pfeilern mit horizontaler Basis. Dank der einfacheren Randbedingungen und des relativ grossen Bodenvolumens, das durch den Pfahl beansprucht wird, scheiden hier verschiedene Fehlerquellen und Zufälligkeiten aus. Ein vertiefter Einblick in die Abhängigkeit der Pfahlsatzung vom Anteil der Mantelreibung und der Zusammendrückbarkeit des Untergrundes dürfte die Beurteilung des Einzelpfahls (z. B. Probepfahl) und davon ausgehend der Pfahlgruppe wesentlich erleichtern.

Es ist ferner zu beachten, dass mit der beschriebenen  $M_E$ -Sonde verschiedene mechanische Eigenschaften des Bodens, wie Rammwiderstand, Mantelreibung,  $M_E$ -Wert und Grenzbelastung im selben Arbeitsgang und an der selben Stelle des natürlichen Schichtverbandes gemessen werden können. Um Fehlschlüsse zu vermeiden, ist es jedoch notwendig, dass derartige subtile Versuche *in situ* — als Ergänzung von Laborversuchen an ungestörten Bodenproben — unter der fachkundigen Leitung eines erfahrenen Bodenmechanikers überwacht und ausgewertet werden.

Zürich, den 14. September 1961.

R. H.

**Der Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern** hielt seine 88. Jahresversammlung vom 8. bis 10. September 1961, von prachtvollem Wetter begünstigt, in Brunnen ab. Sie wurde von rund 380 Teilnehmern besucht, wobei starke Delegationen aus Belgien, Deutschland, England, Frankreich und Oesterreich die engen Beziehungen der schweizerischen Gas- und Wasserfachleute mit ihren Kollegen im Ausland zum Ausdruck brachten. Der Freitagnachmittag war Besichtigungen der Dätwyler AG., Altdorf, der Messer-Fabrik C. Elsener, Schwyz, des Bundesbriefarchivs in Schwyz und der Wasserversorgung Brunnen mit ihren bekannten grossen Grundwasseraufstössen vorbehalten. Die anschliessende Generalversammlung behandelte unter der straffen Leitung des derzeitigen Präsidenten, Dir. A. Graf, St. Margrethen, die vorgesehenen Traktanden und bestimmte Interlaken als Ort für die 89. Jahresversammlung im Jahre 1962. Der frühere Vereinspräsident, Dir. Dr. H. Deringer, Winterthur, wurde in Würdigung seiner Verdienste um die technische und wissenschaftliche Förderung der Gasindustrie mit Akklamation zum Ehrenmitglied des SVGW ernannt. Der Samstag war ganz der fachlichen Arbeit gewidmet. Nach einer Begrüssungsansprache des Präsidenten referierte Dr. H. Deringer, Winterthur, über «Technische Probleme bei der Stadtgaserzeugung auf Mineralölbasis», A. Casati, dipl. Ing., Hardwasser AG., Muttenz, über «Natürliche und künstliche Grundwasserspeisung», A. Bolzinger, Directeur général de Gaz de France, über «L'économie de la fabrication du gaz de ville» und schliesslich Dr. L. von Planta, Basel, über «Die Versorgung der schweizerischen Gaswerke in der Zukunft». Das meisterhaft organisierte Bankett im Waldstätterhof versammelte am Abend sämtliche Teilnehmer mit ihren Damen zu löslichem Tun, gefolgt von einem vom Verkehrsverein Brunnen in Szene gesetzten, spritzigen Unterhaltungsprogramm. Dank des auf diese Nacht fallenden Neumondes konnten auch die spätesten Heimkehrer ihre Klause unerkannt erreichen. Während der Schiffahrt am Sonntag-Vormittag durften sämtliche Teilnehmer, besonders diejenigen aus dem Ausland, wieder einmal die Schönheiten des Vierwaldstättersees, gekrönt von den weissen Kuppen der Urnerberge, geniessen. Nach dem anschliessenden Lunch im Garten des Park-Hotels Brunnen konnte der Präsident die in jeder Beziehung glänzend verlaufene 88. Jahresversammlung des SVGW schliessen.

M. Wegenstein

**Persönliches.** In der AG. Brown, Boveri & Cie. in Baden ist Dr. R. Sontheim als Delegierter des Verwaltungsrates in die oberste Geschäftsleitung berufen und H. Wildhaber, dipl. El.-Ing., zum Vizedirektor ernannt worden.

## Buchbesprechungen

**A short History of Technology.** Von T. K. Derry und Trevor I. Williams. 782 S., 353 Abb., eine Tafel. Oxford 1960, Clarendon Press. Preis geb. 38 s.

Nachdem der bekannte Oxford Verlag vor einigen Jahren die prachtvolle, fünfbandige «History of Technology», ein Standardwerk ersten Ranges, herausgegeben hat, beschafft er uns nun mit dem vorliegenden, für einen weiteren Leserkreis bestimmten Band, der einen gedrängten Überblick über den selben Gegenstand bietet. Leitgedanke des Werkes ist die Hervorhebung der Wechselwirkungen zwischen Technikgeschichte und allgemeiner Geschichte, wes-